

E RIMASTO LA IMPIETRATO.

DON PASQUALE.

Translated and Adapted by

THEODORE T. BARKER.

Adagio.

NORINA.

ERNESTO.

DOTTORE.

DON PASQUALE.

ve - - gli,
Wa - - king,

ve - - gli,
Wa - - king,

E ri - mas - - - to la im - pie - tra - - - to
Like a sta - - - tue with - out mo - - - tion

Sogno?
Dreaming?

veglio?
waking?

so - - gni, non sa be - - ne
dream - - ing, which, un - know - - ing

non ha
Veins no

so - - gni, non sa be - - ne
dream - - ing, which, un - know - - ing

non ha
Veins no

Sembra un uom, cui manca il fia - - to
Seems be - ref - t of ev' - ry no - - - tion

cos'è stato?
what is't ails me?

sogno?
dreaming?

calci!
kick me!

schiaffi!
cuff me!

san - - gue nel - le ve - - - ne;
lon - - - ger warm blood show - - - ing;

san - - gue nel - le ve - - - ne; Or l'in-tri - - co. man - - co
lon - - - ger warm blood show - - - ing; This in-tri - - guing. all the

via co-rag - - gio. Don Pas -
Be cour - a - - - geous. Don Pas -

brava!
well done!

buon per me che m'visa - to
Time-ly war - ning, good avails me,

non ha san-gue nel - le ve - ne
blood, no lon - ger ac - - tion show - ing

ma - le, ah!
bet - - ter, Ah!

in - co - min - cio
I dis - cov - er

a de - ci -
why this dis -

qua - le, no!
qua - - le, no!

non vi sta - - te
Stand no lon - - ger

a sgomen
crest fall'n and

or vedrem che cos'avvie - ne
We shall see what comes more clear-ly

or vedrem
now we'll see

nel - le ve - ne, or l'a - mi - co... man - co ma -
 Like a sta - tue thus re - main - ing... all... the bet

fra - re; or l'intri-co manco ma -
 sem - bling; this in-triguing, in good time

ta - - re, via co - rag - gio... O Don Pasqua - le non vi
 trem - bling be cour - a - - geous O Don Pas-qua - - le, stand no

che cos' av-vien, or vedrem ve - drem, ve - -
 what next will come, now we'll see how this farce

r *cres.*

rall. le si potrà ca - pa - ci - tar or l'a - mi - - co manco ma - - - le si po -
 ter he will learn to com - pre - hend thus re - main - - ing, all the bet - - - ter he will

rall. le in-co-mincio a de - ci - frar or l'in - tri - - co manco ma - - - le in-co -
 doubtless, I shall see how it will end; This in - tri - - guing all the bet - - - ter I dis -

rall. sta - te, non vi state a sgomen - tar via co - rag - gio Don Pas - qua - le co -
 longer trembling, but your rights de - fend be cour - a - - geous Don Pas - qua - - le cour -

dre - - - - mo ba - da be - - ne Don Pasqua - le,
 will end Take good care..... then, Don Pas - qua - - le,

p

tra ca-pa - - ci - tar, man-co ma - - - le, man-co mal;
 learn to com - - - pre - hend, in due sea - - - son he will learn,

min-cio inco-min - cio a de-ci-frar a de - - - ci -
 cov - er I can see..... how it will end, how it will

rag - - - gio, corag - - - gio, non vi sta - te a sgo-men-
 a geous, cour-a - - - geous, not down heart - - - ed, things will

bada be - - ne, ba-da ben Don Pas-qua - - - le
 take good care.... then, take good care Don Pas - qua - - - le

poco piu. or l'a-mi - co manco ma - le, ah! si po -
 thus re - main - ing all the bet - ter ah! he will

frar man-co ma - - - le; man-co ma - - - le Or co -
 end all the bet - - - ter, all the bet - - - ter I dis -

tar Don Pas-qua - le, no, no, non vi sta - - - te no,
 mend Don Pas - qua - - - le, no, no, stand not trem - - - bling no,

ba - - - da, ba - - - da be - - - ne
 take care, take good care, then,

cres - - - cen - - - do.

trà ca - - pa - - ci - - tar.
learn to com - - pre - - hend.

min - cio a de - - ci - - frar.
cov - - er how it will end.

no, a sgo - - men - - tar.
no, your rights de - - fend.

ba - - da, ba-da ben, ba-da ben, ba-da ben Don Pas-
take care care take good care, take good care, take good care Don Pas -

ca - pa - ci - - tar.
will com - pre - - hend.

a de - ci - - frar.
how it will end.

a sgo - men - tar.
your rights de - - fend.

qua-le è un-a donn'a far tre-mar, ba-da ben, ba-da ben, ba-da ben, chè u-na don - na a
qua - le, Let not wo-man make thee bend, takè good care, take good care, take good care, trem-ble not thus with

f

ah!
ah!

si, si, l'in-tri - - - co-or co-min - - cio a de - - ci -
yes, this in - tri - - - guing I be - gin to see its

ma non vi sta - - - te a sgomen-tar, a sgo-mentar, a sgo-men-
but stand, not trem - - - bling, your rights de-fend, your rights de -

far tremar a far a far tremar e don-na, e donna a far tre-
fear, with fear, with fear, nor trem-ble thus, Shall wo-man's name such ter - ror

p *cres.* *ff*

p *rall.*

si, si, ca - pa - - ci - - tar.
yes, yes, will com - - pre - - hend.

frar, si, si, a de - - ci - - frar.
end, yes, yes, to see its end.

tar, si, si, a sgo - men - - tar.
fend, yes, yes, your rights de - - fend.

mar, è donna a far tre - - mar.
lend, her name such ter - - ror lend.

p *rall.* *p* *pp*